

LE THÈME D'ABUS DANS *ALLAH N'EST PAS OBLIGÉ* D'AHMADOU KOUROUMA

IJEOMA CHIDIEBERE SAMUEL

Department of Modern European Languages

chidisamauel1979@gmail.com

+234-9065341715

&

Prof. T.U Onuko

Department of Modern European Languages

Nnamdi Azikiwe University, Awka

+234-7037233240

Résumé

L'abus en tant que mal sociétal a de nombreux aspects. À cette fin, la recherche examine les cas pratiques d'abus dans *Allah n'est pas obligé* de Kourouma, comme l'abus des enfants, l'abus des filles et des femmes, et l'abus de l'homme ordinaire par la classe dirigeante à travers les guerres et les différentes formes de crises qui assaillent une nation comme l'arrangement fictif de Kourouma. Les enfants, les femmes et l'ensemble des citoyens sont souvent exposés au viol, à l'errance, à la guerre, aux pillages, aux massacres, etc. En se référant à ces éléments, la recherche fait correspondre les expériences des personnages de Kourouma aux réalités de la société et propose des solutions pratiques à ce qui pourrait être fait pour améliorer la condition de la société africaine.

Abstract

Abuse as a societal ill has a lot of aspects. To this end, the research looks into the practical cases of abuse in Kourouma's *Allah n'est pas obligé* like: child abuse, abuse of the girl child and the woman, and the abuse of the common man by the ruling class through wars and different kinds of crisis bedevelling a nation like the fictitious arrangement of Kourouma. Children, women and the entire citizenry are often exposed to rape, l'errance, la guerre, les pillage, killings et cetera. With reference to these, the research matches the experiences of Kourouma's characters to the realities of the society and profers workable solutions to what could be done to amerliorate the condition of the african society.

Introduction

Les abus, comme tout autre mal grave de la société, présentent de multiples facettes, mais l'article cible les cas d'abus majeurs décrits dans *Allah n'est pas obligé* d'Ahmadou Kourouma. *Allah n'est pas obligé* est un roman sociopolitique qui reflète les conflits internes dans deux pays d'Afrique de l'Ouest. Le roman projette la ruine de la vie socio-économique d'un pays, la ruine de l'innocence de l'enfance, l'arrachement des familles et d'autres effets dévastateurs de la guerre et des abus. Ceux-ci constituent les principaux types d'abus du point de vue de Kourouma. Tout d'abord, Birahima se voit refuser l'achèvement d'une éducation normale en raison des idées indésirables qu'il reçoit dans la rue :

... Mon école n'est pas arrivée très loin; j'ai coupé cours élémentaire deux. J'ai quitté le banc parce que tout le monde a dit que l'école ne vaut plus rien, même pas le pet d'une vieille grand-mère (7). Cet acte à lui seul contrevient au droit de l'enfant à l'éducation de base tel qu'établi par de nombreux pays du monde, y compris le Nigéria, comme l'indique l'article de Magbadelo « Droits des enfants à l'éducation et au bien-être au Nigéria » :

The rights of the Nigerian child to education and wellbeing are enshrined the country's constitution and the child's Right Act of 2003. The latter's enactment as Federal law gave the impression that the country's central leadership within the structure of power in a Federal system would find a way of ensuring the protection of those rights across all states without undermining the residual legislaive authorities of state governments

Selon Kourouma, c'est le début d'un échec de la société envers l'enfant et elle doit être tenue responsable de cette grave offense contre l'enfant. C'est ce qui explique le retard de l'Afrique dans le monde moderne. Une société prospère prend le temps de planifier l'avenir de ses enfants et, face à la crise, leur protection est une priorité absolue. Tout pays qui n'a pas défini d'avenir pour ses enfants risque de ne pas réussir. Ceci explique le retard de l'Afrique dans le monde moderne. Une société prospère prend le temps de planifier l'avenir de ses enfants et face à la crise, leur protection est une priorité absolue. Tout pays qui n'a pas défini d'avenir pour ses enfants risque de ne pas réussir. Selon la Protection juridique des enfants dans les conflits armés, rédigée par le « Service consultatif sur le droit international humanitaire »(ICRC, Comité International Genève) :

International humanitarian law provides broad protection for children. In the event of armed conflict, either international or non-international, children benefit from the general protection provided for civilians not taking part in the hostilities. Non-combatant civilians are guaranteed humane treatment and covered by the legal provisions on the conduct of hostilities. Given the particular vulnerability of children, the Geneva conventions of 1949 (hereafter GCIII and GCIV) and their additional protocols of 1977(API & APII) lay down a series of rules according them special protection. <https://www.icrc.org/sites/default/files/document/file>

Résumé d'*Allah n'est pas obligé* de Kourouma

Allah n'est pas obligé est un récit détaillé de la guerre et des événements qui se sont déroulés pendant la guerre, du point de vue d'un jeune garçon. Birahima, un jeune garçon de dix ans, raconte la vie avant et pendant les guerres rebelles en Afrique et comment elles ont changé sa vie et celle de ceux qui l'entourent. *Allah n'est pas obligé* d'être juste pour tout ce qu'il fait ici sur terre. Ce sont les mots du jeune soldat Birahima dans le dernier chef-d'œuvre d'un des écrivains africains les plus célèbres, Ahmadou Kourouma. Lorsque la mère de Birahima, dix ans, décède, il quitte son village natal en Côte d'Ivoire, accompagné du sorcier et cuisinier Yacouba, pour partir à la recherche de sa tante Mahan. En traversant la frontière avec le Libéria, ils sont capturés par les rebelles et contraints au service militaire. Birahima reçoit une kalachnikov, des rations minimales de nourriture, une petite quantité de drogue et un maigre salaire. Combattant dans une guerre civile chaotique aux côtés de nombreux autres garçons, Birahima voit la mort, la torture, le démembrement et la folie, mais parvient tant bien que mal à conserver sa propre raison. Cru et inoubliable, désespérant mais rempli de rires, Allah n'est pas obligé révèle comment l'innocence et la jeunesse des enfants sont compromises par la guerre.

La biographie d'Ahmadou Kourouma

Ahmadou Kourouma, écrivain : né à Boundiali, Côte d'Ivoire, le 11 novembre 1927 ; marié (quatre enfants) ; décédé à Lyon, le 11 décembre 2003. Surnommé le « Voltaire africain », Ahmadou Kourouma pouvait se targuer d'être, au moment de sa mort, l'écrivain africain le plus connu en France, où ses livres se vendent à plus de 100 000 exemplaires. Avec seulement quatre romans publiés à son actif entre 1968 et 2000, son œuvre était toutefois axée sur la qualité plutôt que sur la quantité, et il avait une impressionnante panoplie de 18 prix pour le prouver. Fait inhabituel pour un écrivain africain francophone, Kourouma a d'abord été publié au Canada ; les éditeurs français ont d'abord critiqué les libertés qu'il prenait avec leur langue, utilisant des néologismes et l'imagerie et les modèles de discours de sa langue maternelle, le malinké, pour un effet mordant.

L'Abus

Dans le domaine de l'abus des enfants, n'importe qui peut être coupable. Selon Kourouma dans sa fiction, le principal coupable d'abus est le gouvernement du jour :

Je suis devenu un enfant de la rue. Un vrai enfant de la rue qui dort avec les chèvres et qui chaparde un peu partout dans les concessions et les champs pour manger. Balla et grand-mère sont venus me prendre dans la brousse et m'ont ramené dans la maison. Ils m'ont essuyé les larmes; ils m'ont demandé de refroidir le Coeur...26

Les souffrances de Birahima sont en grande partie dues au conflit qui secoue le pays. En réalité, lorsqu'une bonne gouvernance règne dans un pays, la paix et l'harmonie règnent. Même l'opposition au gouvernement se relâche. Au contraire, une mauvaise gouvernance entraîne des souffrances pour les adultes comme pour les enfants. Selon la Cleveland Clinic, de nombreuses personnes sont coupables d'abus envers les enfants :

Who can be an abuser? Frequently, the abuser is someone the child knows and is close to, including; Parent or other family member, Family friend, Caregiver, Anyone close to the child (teacher, coach, religious leader), Peers or older children who have experienced abuse themselves and are re-enacting what happened to them.

D'après ce que présente Kourouma, les adultes sont également abusés dans son roman de fiction Allah n'est pas oblige car lorsque le gouvernement impose la frustration à ses citoyens, certains d'entre eux meurent ou tombent dans des situations dangereuses ou nuisibles. L'ulcère tue la mère de Birahima à cause de la pénurie alimentaire causée par le conflit :

... Grand-mère a expliqué que maman avait été tuée par Allah seul avec l'ulcère et les larmes qu'elle a trop versées. Parce que lui, Allah, du ciel fait ce qu'il veut ; il n'est pas obligé de faire juste toutes ses choses d'ici-bas. (26).

Les droits de l'homme sont des droits fondamentaux dont toute personne peut se prévaloir, indépendamment de sa nationalité, de son sexe, de son appartenance ethnique, de sa religion, de sa langue ou de toute autre situation. Ils comprennent le droit à la vie, le droit de ne pas être soumis à la torture, la liberté de pensée et d'expression, ainsi que le droit au travail et à l'éducation. La protection de ces droits est essentielle car ils sont essentiels à la dignité humaine et constituent le fondement de la liberté, de la justice et de la paix. Au contraire, les conflits sont synonymes de violations des droits humains inaliénables. Ces violations peuvent être commises par différents moyens, selon le Fonds d'aide aux enfants palestiniens sur *Human Rights Violations in conflict zones : what can be done*”:

Genocide and Ethnic Cleansing: The deliberate killing of a large group of people, especially those of a particular ethnic group or nation. Child Soldiers: Forcing children under the age of 18 into combat. Sexual Violence: Using rape as a weapon of war to terrorize and destabilize communities. Denial of Humanitarian Aid: Blocking access to food, water, health services, and shelter. These violations have devastating impacts on populations, often leading to long-term trauma and societal disruption.
<https://www.pcrf.net/information-you-should-know>

Le thème des abus, surtout selon Kourouma, conduit à une fin pitoyable pour les victimes, jeunes et moins jeunes. Beaucoup d'enfants et d'adultes africains traversent cette situation. Il faut crier pour faire entendre la voix et les souffrances de ces personnes. La plupart du temps, les gouvernements africains cachent ces atrocités aux médias et font comme si rien ne se passait auprès du monde international. C'est pourquoi le magazine en ligne The Conversation publie l'opinion d'un jeune homme qui dit :

A few months ago, a video in which a street boy blamed bad leadership for Nigeria's socio-economic problems, went viral on social media in the country. He called for a mass burial of the country's political elite, which in his opinion, would help combat corruption and unlock the country's potential. His view echoes the inner and hidden sentiments many people living in African countries have about their leaders. <https://theconversation.com/african-citizens-have-good-reasons-to-be-fed-up-with-their-politicians-81053>

Les abus de la part des citoyens sont très frustrants et peuvent conduire à un changement d'attitude. Lorsque les citoyens sont tellement irrités par le système de gouvernance de leur gouvernement, ils peuvent faire n'importe quoi, comme manifester, faire usage de la violence de leur propre côté, en particulier contre les fonctionnaires du gouvernement. C'est exactement ce qui s'est passé au Kenya il y a quelque temps. Le gouvernement du président Ruto a imposé des taxes scandaleuses aux citoyens et ils se

sont révoltés. La vitesse à laquelle la révolte s'est propagée était incontrôlable. Selon Meron Elias Analyste de l'Afrique de l'Est et du Sud à Nairobi :

... Most major cities and towns in Kenya experienced protests after the first round of street action. The movement gathered steam as protesters outlined a set of grievances that stemmed from the Finance Bill but pointed to much wider sources of discontent. In particular, they said they were appalled by the authorities' actions in imposing steep tax hikes while doing little to curb spending among Kenya's notoriously coddled political class. Pictures circulated of the lavish lifestyles of ruling officials.

Les effets de l'abus

En raison de l'abus, la femme peut éprouver des sentiments accablants de détresse, de peur et d'impuissance. Les événements traumatiques de l'enfance peuvent modifier la façon dont le cerveau et le corps d'une personne fonctionnent. Un traumatisme peut affecter les émotions, la mémoire, la pensée et l'estime de soi de la personne. Un traumatisme peut également affecter les relations. Les femmes développent le plus souvent les effets d'un traumatisme si, dans leur enfance, elles se sont senties impuissantes et piégées par la maltraitance. Souvent, l'agresseur était un membre de la famille ou un ami de la famille. Une femme sur cinq a été victime d'abus sexuel dans son enfance. Une sur deux a été agressée sexuellement ou a subi une tentative d'agression sexuelle à l'âge adulte. Les abus sexuels touchent les femmes de tous les milieux. Le traumatisme est une réaction normale à l'abus. De nombreux enfants survivent à l'abus en développant des moyens d'adaptation qui perdurent à l'âge adulte. Les enfants abus peuvent ne pas être capables de comprendre que ce qui leur arrive est mal. Pourtant, leur corps peut enregistrer le danger et, à l'âge adulte, il conserve les souvenirs de l'abus. Par conséquent, de nombreuses femmes maltraitées sont facilement déclenchées par des choses qui leur rappellent l'abus. Il se peut que leur corps ait l'impression de revivre le traumatisme et qu'elles aient des flashbacks (souvenirs soudains, vifs et désagréables de l'événement). Les femmes réagissent aux sentiments douloureux de différentes manières. Par exemple, elles peuvent développer un trouble alimentaire, abuser de l'alcool ou d'autres drogues, ou se faire du mal. Ces comportements peuvent aider les femmes à faire face pendant un certain temps. Mais ils les rendent souvent plus isolées et déprimées, et peuvent accroître l'anxiété et les problèmes de sommeil. Les effets du traumatisme peuvent donner à une femme l'impression de perdre le contrôle ou de « devenir folle ». Elle peut se sentir émotionnellement engourdie ou soudainement alerte et paniquée. La femme peut ne pas se rendre compte qu'elle réagit à des choses qui lui rappellent l'abus. Beaucoup de personnes ne savent pas que l'abus peut affecter leur vie de nombreuses années plus tard et ne font pas le lien entre les effets courants du traumatisme et les expériences d'abus dans l'enfance.

Recommandations

Les abus sont un présage très dangereux et certaines mesures doivent être prises pour remédier à différents types d'abus.

1. Chaque nation du monde doit fournir un environnement pacifique à ses citoyens.
2. Le droit à l'éducation est censé être automatique pour un enfant. Les parents et le gouvernement le doivent à un enfant.
3. Une véritable démocratie est censée être installée dans tous les pays sérieux du monde. Cela aiderait au moins à contrôler les conflits.
4. Le gouvernement devrait s'assurer que ses citoyens jouissent d'une vie de qualité, en particulier dans les pays africains.
5. En cas de conflit ou d'attaque extérieure, le gouvernement devrait protéger ses citoyens au maximum.

Oeuvres citées

Kourouma, Ahmadou. *Allah n'est pas obligé*, édition seuil, paris.2000

Magbadelo, Olusola John. *Children' Rights to Education and wellbeing in Nigeria* publié par Jstor dans World Affairs spring (january-march), vol 23.no 1, p.112 <https://www.jstor.org/stable/48531211>

Advisory service on International Humanitarian law "*legal protection of children in armed conflict*"

<https://www.icrc.org/sites/default/files/document/file>

Cleveland clinic, avis sur l'abus d'enfant <https://my.clevelandclinic.org/health/articles/4018-child-abuse>

Palestine children's Relief Fund, *Human rights violations in conflict zones: what can be done?*

<https://www.pcrf.net/information-you-should-know>

The conversation, African citizens have good reasons to be fed up with their politicians publié le 17 juin 2017 <https://theconversation.com/african-citizens-have-good-reasons-to-be-fed-up-with-their-politicians-81053>

Meron Elias , Avis sur *What is behind Kenya's protest movement ?* Analyste de l'Afrique de l'Est et du Sud à Nairobi <https://www.crisisgroup.org/africa/east-and-southern-africa/kenya/what-behind-kenyas-protest-movement>

<https://mumpsimus.blogspot.com/2019/07/allah-is-not-obliged-by-ahmadou-kouro>

<https://www.camh.ca/en/health-info/guides-and-publications/recognizing-the-effects-of-abuse-related-trauma>